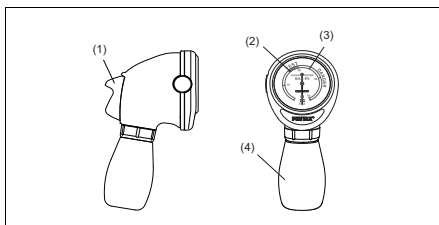


1. POKYNY PRO TESTER TĚSNOSTI (SHA-P5)

Pomocí testeru těsnosti PENTAX můžete ve dvou jednoduchých krocích zkontrolovat, zda jsou endoskopy PENTAX vodotěsné. Stlačený vzduch se dodává pomocí ručně ovládaného balónku, čímž odpadá potřeba jakéhokoli elektromechanického zařízení.



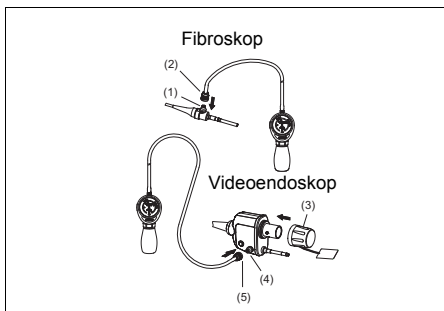
- (1) Páčkový spínač
- (2) Zelená zóna
- (3) Červená zóna
- (4) Ruční balónek

Obrázek 1

1-1. KROK I - SUCHÝ TEST TĚSNOSTI

PŘED PONOŘENÍM je třeba vyzkoušet neporušenost vodotěsné konstrukce endoskopů PENTAX (příklad: velká trhlina v nástrojovém kanálu). Pokud je to vhodné, všechny ventily, vstupní těsnění, distální gumové koncovky a další odnímatelné díly se musí před testem těsnosti z endoskopu odstranit.

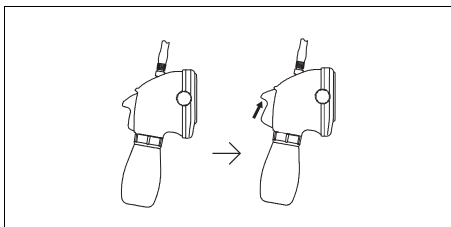
- 1) Konektor testeru těsnosti propojte s odvětrávacím konektorem na světlovodu endoskopu. Namáčecí krytka (pokud je použita) musí být bezpečně upevněna přes elektrické kontakty. Konektor endoskopu a odvětrávací konektor na endoskopu MUSÍ být před zapojením suché. Správné propojení bude vyžadovat zarovnání kolíků odvětrávacího konektoru a otočení konektoru testeru těsnosti ve směru hodinových ručiček.



- (1) Odvětrávací konektor
- (2) Konektor endoskopu
- (3) Namáčecí krytka
- (4) Odvětrávací konektor
- (5) Konektor endoskopu

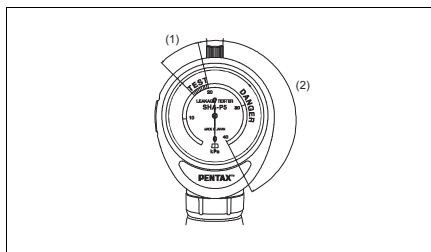
Obrázek 2

- 2) Zapněte kolébkový spínač pro udržení tlaku v endoskopu.



Obrázek 3

- 3) Natlakujte endoskop mačkáním balónku rukou, dokud se ukazatel na manometru nedostane do ZELENEJ zóny. Netlakujte za ZELENOU zónu do ČERVENÉ zóny, protože by to mohlo vážně poškodit endoskop.



- (1) ZELENÁ ZÓNA
(2) ČERVENÁ ZÓNA

Obrázek 4

UPOZORNĚNÍ:

Ruční balónek nemačkejte trhaně nebo prudce. Tlak v testeru těsnosti by mohl dosáhnout hodnoty, kdy se ukazatel dostane do červené zóny. Dávejte pozor, aby se ukazatel nedostal do červené zóny.

POZNÁMKA:

V průběhu testu těsnosti je třeba ohnout zaváděcí tubus endoskopu a distální ohebné části v různých polohách a směrech, aby se vyloučila netěsnost.

- 4) Na manometru sledujte, zda ukazatel zůstává v ZELENÉ zóně. Náhlý pokles ukazatele ze ZELENÉ zóny může být známkou velké netěsnosti.

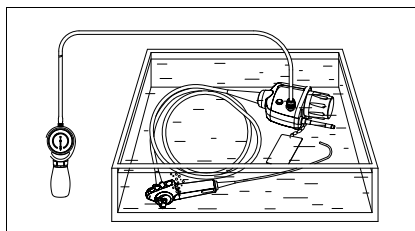
POZNÁMKA:

*Netlačte za spodní část kolébkového spínače testeru těsnosti.
Jestliže ukazatel nezůstává v ZELENÉ zóně, NIKDY NEPONOŘUJTE celý endoskop. Místo toho se obraťte na servisní organizaci PENTAX.*

1-2. KROK II - MOKRÝ TEST TĚSNOSTI

Po vyloučení větších netěsností v kroku I testu těsnosti nutno endoskopy PENTAX ponořit do tekutiny za účelem kontroly jejich vodotěsné konstrukce.

- 1) S testerem těsnosti bezpečně připojeným k endoskopu, s endoskopem pod tlakem a s ukazatelem manometru v ZELENÉ zóně, s namáčecí krytkou (pokud je použita) bezpečně nasazenou na endoskopu a s odstraněnými VŠEMI ventily a vstupním těsněním ponořte celý endoskop do čisté vody.

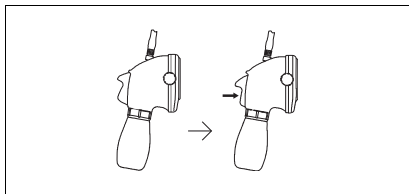


Obrázek 5

POZNÁMKA:

Ponořit se musí pouze konektor endoskopu a distální část pryžové hadičky. NIKDY neponoříte celý tester těsnosti.

- 2) Zařízení pozorně sledujte, přičemž v plném rozsahu ohněte distální konec endoskopu. Na počátku může z prohloubených ploch endoskopu vystoupit několik bublin. Jedná se o normální jev. Můžete přistoupit k čištění a buď k dezinfekci nebo sterilizaci endoskopu, jak je popsáno v manuálu pro přípravu endoskopů. Jestliže se objevuje nepřetržitý proud bublin ze stejného místa, jedná se o projev netěsnosti. Endoskop okamžitě vyjměte z vody. Endoskop nepoužívejte. Endoskop důkladně vysušte a obraťte se na místní servisní organizaci PENTAX.
- 3) Po vyjmutí endoskopu z vody uvolněte tlak vzduchu v endoskopu zatlačením za spodní část kolébkového spínače testeru těsnosti. Když se na manometru objeví "nula", odpojte tester těsnosti od endoskopu.



Obrázek 6

POZNÁMKA:

Tester těsnosti NIKDY nezapojujete ani neodpojujete pod vodou. Způsobilo by to vniknutí vody do endoskopu a testeru těsnosti.

1-2-1 Péče po použití

- 1) Pryžovou hadičku otřete gázou lehce navlhčenou v detergentu (detergent s neutrálním pH, nízkopěnový, mírný/vhodný pro výrobky PENTAX, apod.).
- 2) Pryžovou hadičku otřete gázou lehce navlhčenou pitnou vodou (pro odstranění zbytkového detergentu). Zabraňte vniknutí tekutin do distálního konektoru endoskopu (zelené barvy) nebo do hadičky.
- 3) Pryžovou hadičku otřete suchou gázou nebo hadříkem, který neuvolňuje vlákna, aby se odstranila voda/kapalina.
- 4) Celý tester těsnosti otřete gázou navlhčenou v 70% etylalkoholu medicínské jakosti.

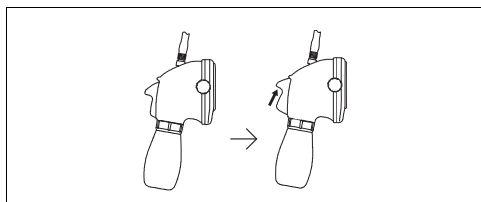
UPOZORNĚNÍ:

Zabraňte navlhnutí části testeru těsnosti (manometr, balónek, atd.), které ovládáte rukou. Tester těsnosti NIKDY celý neponoříte.

- 5) Po očištění a usušení podle výše uvedených kroků skladujte tester těsnosti na čistém, suchém a dobře větraném místě. NIKDY neskladujte v místě, kde by mohl tester navlhnout nebo být vystaven nepříznivým podmínkám prostředí jako je např. vysoká teplota, vlhkost, přímé sluneční záření, prach, sůl, apod.

UPOZORNĚNÍ:

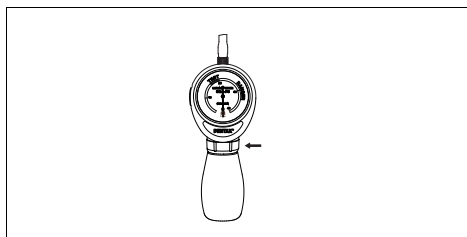
Při skladování testeru těsnosti uvolněte kolébkový spínač. Dlouhodobé skladování testeru těsnosti s kolébkovým spínačem v zablokované poloze může zařízení poškodit.



Obrázek 7

UPOZORNĚNÍ:

Nikdy se nepokoušejte odšroubovat/otáčet šedý kroužek nad ručním balónkem. Tester těsnosti byste mohli poškodit.



Obrázek 8

UPOZORNĚNÍ:

Tester těsnosti nikdy nepouštějte na zem, ani ho nevystavujte nadměrným nárazům, protože by to mohlo ovlivnit jeho funkčnost anebo bezpečnost. V případě, že je se zařízením špatně zacházeno nebo upadne-li na zem, nepoužívejte ho. Vraťte ho autorizované servisní organizaci PENTAX k prohlídce a opravě.

POZNÁMKY

POZNÁMKY

POZNÁMKY

HOYA Corporation

2-7-5 Naka-Ochiai, Shinjuku-ku,
Tokyo 161-8525, Japonsko



HOYA Corporation PENTAX Life Care Tokyo Office

3-16-3 Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku,
Tokyo 170-0013, Japonsko
Tel.: ++81-3-5953 2592
Fax: ++81-3-5953 2595

PENTAX Europe GmbH

Julius-Vosseler-Strasse 104,
22527 Hamburg, Německo
Tel.: ++49-40-56 192 0
Fax: ++49-40-56 042 13



PENTAX U.K. Ltd

Pentax House, Heron Drive,
Langley SLOUGH SL3 8PN, Velká Británie
Tel.: ++44-1-75 37 92 792
Fax: ++44-1-75 37 92 794

PENTAX Italia S.r.l.

Via Dione Cassio, 15
20138 MILANO, Itálie
Tel.: ++39-02-509958.1
Fax: ++39-02-50995860

PENTAX France Life Care S.A.S.

112, quai de Bezons
B.P. 204
95106 ARGENTEUIL CEDEX, Francie
Tel.: ++33-1-30 25 75 75
Fax: ++33-1-30 25 75 76

PENTAX Nederland B.V.

Lage Mosten 35,
4822 NK Breda, Netherlands
Tel.: ++31-76-531 30 31
Fax: ++31-76-531 30 00

SIMMEDICA

Sistemas Integrales
de Medicina S.A.
Avenida del Sistema Solar, 25
28830 San Fernando
de Henares (Madrid),
Španělsko
Tel.: ++34-91 301 62 40
Fax: ++34-91 751 31 15

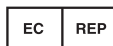
Vysvětlivky k symbolům použitým v návodu
k obsluze na zařízeních a obalech.



Symbol pro „VÝROBCE“



Symbol pro „DATUM VÝROBY“



Symbol pro
„AUTORIZOVANÉHO
ZÁSTUPCE“



Symbol pro „SÉRIOVÉ ČÍSLO“
V případě endoskopů je sériové číslo buď
na ovládacím tělese nebo konektoru
přívodu světla. Sériové číslo se vždy
skládá ze 6 číslic, kterým předchází
písmeno.



Symbol pro „KÓD SÉRIE“

Náš zástupce ve Vaší oblasti:

Technické údaje podléhají změnám bez
oznámení a bez jakéhokoliv závazku na
straně výrobce.



Vytištěno v Německu.

PENTAX™